

Korg Ampworks bass

Руководство пользователя

Моделирующий сигнал-процессор для бас-гитары

Официальный и эксклюзивный дистрибьютор компании Korg на территории России, стран Балтии и СНГ — компания A&T Trade.

Данное руководство предоставляется бесплатно. Если вы приобрели данный прибор не у официального дистрибьютора фирмы Korg или авторизованного дилера компании A&T Trade, компания A&T Trade не несет ответственности за предоставление бесплатного перевода на русский язык руководства пользователя, а также за осуществление гарантийного сервисного обслуживания.

© ® A&T Trade, Inc.

Гарантийное обслуживание

По всем вопросам, связанным с ремонтом или сервисным обслуживанием моделирующего сигнал-процессора для бас-гитары Ampworks bass, обращайтесь к представителям фирмы Korg — компании A&T Trade. Телефон для справок (095) 796-9262; e-mail: synth@attrade.ru

Содержание

Введение	2
Основные характеристики	2
Внешний вид и регулировки	2
Установка	3
Включение/отключение питания. Коммутация.	
Выбор программ (звуков)	3
Пресетные программы. Пользовательские программы (PROG1, 2), Manual. Bypass.	
Создание звука	3
Сохранение программы	5
Использование ножного переключателя	5
Смена программ. Управление режимом обхода.	
Спецификации и опции	5
Список параметров эффектов	6
Правила безопасности	7
Декларация соответствия европейским стандартам CE. Электромагнитное излучение. Важное примечание для пользователей.	
Карты пресетов	8

Введение

Благодарим за приобретение Ampworks bass — портативного моделирующего сигнал-процессора от Korg. Для поддержания прибора в исправном состоянии и его продолжительной бесперебойной работы, внимательно прочитайте данное руководство и следуйте всем инструкциям по эксплуатации. По окончании прочтения, сохраните руководство для последующего использования.

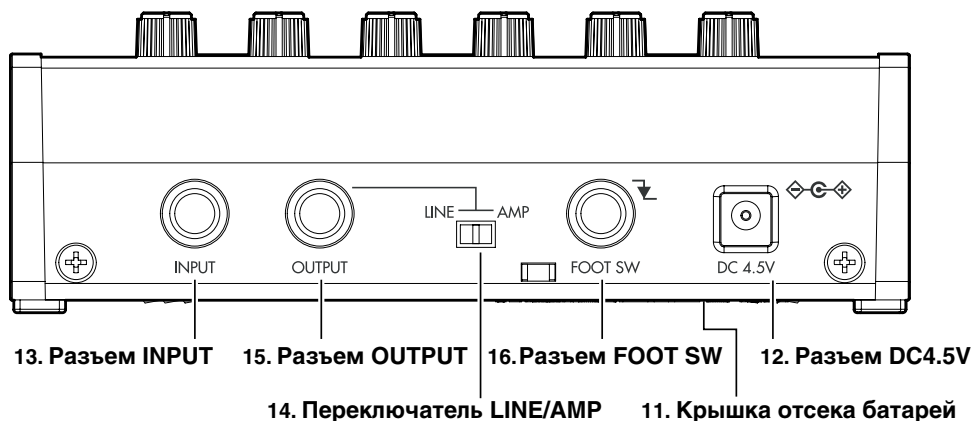
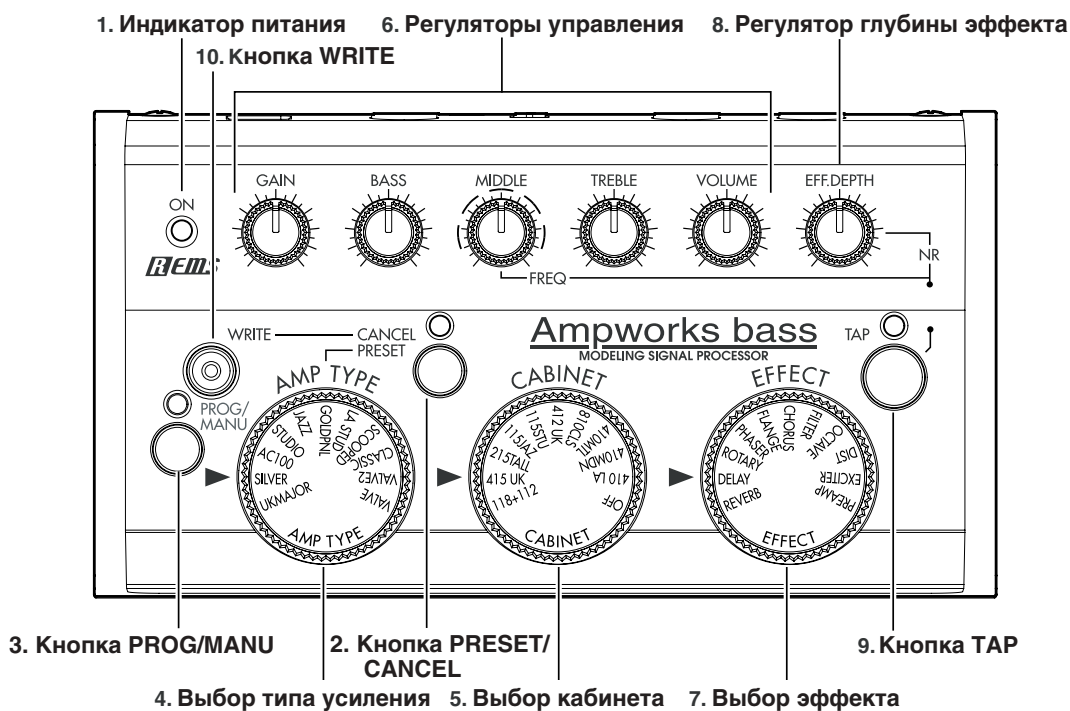
Основные характеристики

В Ampworks bass используется технология “REMS” от Korg, моделирующая звучание мощного усиления, кабинетов и эффектов. Ampworks bass является идеальным выбором для широкого спектра приложений, включающих в себя прямую запись в линию, исполнение на концерте и репетиционную работу в наушниках.

Вы можете комбинировать 11 типов усиления с 11 типами кабинетов для эмуляции ряда установок, а также использовать 9 высококачественных эффектов для завершающей окраски вашего звука. Все параметры имеют доступное управление; для настройки звука используйте переключатели Amp Type, Cabinet и Effect плюс набор регуляторов усиления и эффектов.

Имеется выбор из 11 пресетных программ, оптимизированных под каждый тип усиления, 2 пользовательских программы, а также режим ручной настройки.

Внешний вид и регулировки

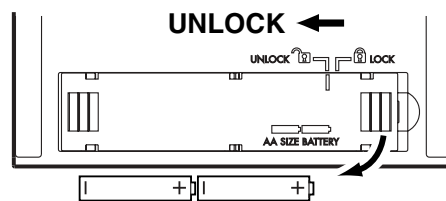


Установка

Включение/отключение питания

При работе от батарей:

1. Сдвиньте крышку батарейного отсека (11), расположенную на нижней стороне прибора, в положение UNLOCK и снимите ее. Вложите 2 щелочные батареи AA (прилагаются), соблюдая полярность. Закройте крышку и сдвиньте ее в положение LOCK для окончательной установки.
2. При работе от батарей, питание включается при подключении монокабеля к разъему INPUT (13). При включении питания загорается индикатор POWER (1). Питание отключается при отключении монокабеля от разъема INPUT.



Если Ampworks bass не используется, во избежание разряда батарей обязательно вынимайте кабель из разъема INPUT.

При подключении стереокабеля питание не включается.

При разряде батарей индикатор POWER начинает мигать. Постарайтесь побыстрее заменить батареи. Разряженные батареи необходимо сразу удалять из прибора, в противном случае возможно вытекание из них электролита и возникновение других неприятностей. Также батареи необходимо удалять при длительных простоях в работе Ampworks bass.

При использовании сетевого адаптера:

1. Подключите опциональный сетевой адаптер к разъему DC 4.5V (12), а затем вилкой к сетевой розетке. Индикатор POWER (1) загорится и питание будет включено.

Используйте только указанный сетевой адаптер (DC 4.5V ⚡).

Обязательно отключайте сетевой адаптер от сети при простоях в работе Ampworks bass.

Коммутация

1. Отключите питание коммутируемого оборудования и минимизируйте все уровни громкости.
2. Подключите гитару к разъему INPUT (13).
3. Установите переключатель LINE/AMP (14) в положение, соответствующее нагрузке. При подключении выхода к микшеру, рекордеру или наушникам используйте положение "LINE". При подключении выхода к бас-гитарному усилителю используйте положение "AMP". При выборе AMP, будет автоматически оптимизирован внутренний эмулятор кабинета.

Используйте положение "LINE" при подключении Ampworks bass к бас-гитарному усилителю, оборудованному твиттером и обеспечивающему хорошую передачу высоких частот.

4. Подключите разъем OUTPUT (15) к микшеру или бас-гитарному усилителю. Разъем OUTPUT является стереофоническим (TRS), поэтому при использовании монокабеля при коммутации с бас-гитарным усилителем и т.д., будет слышен сигнал только канала L (левого). При прослушивании через наушники, подключите их к данному разъему. Для коммутации двух каналов с микшером или при работе с двумя усилителями, используйте кабель-переходник "стерео-2 моно".
5. При желании дистанционно управлять установками прибора и переключением программ, подключите к разъему FOOT SW (16) опциональный ножной переключатель Korg PS-1 или PS-100.
6. По окончании коммутации, включите питание подключенного оборудования и установите уровни громкости.

Выбор программ (звучков)

Пресетные программы (11 программ)

1. Нажмите кнопку PRESET (2); загорится индикатор.
2. Вращайте селектор AMP TYPE (4).

Будут переключаться пресетные программы с соответствующими кабинетами и эффектами.

Пользовательские программы (PROG1, 2), Manual

1. Нажмите кнопку PROG/MANU (3). Каждое нажатие кнопки будет циклически переключать следующие 3 установки:

PROG1 (зеленый цвет индикатора): Пользовательская программа 1

PROG2 (красный цвет индикатора): Пользовательская программа 2

MANUAL (оранжевый цвет индикатора): Текущие установки регуляторов и селекторов

Byrass

При выборе Byrass будет слышен только прямой (необработанный) звук бас-гитары. Когда Ampworks bass находится в режиме обхода, индикаторы PRESET или PROG/ MANU гаснут.

Для включения режима обхода Ampworks bass удерживайте нажатой кнопку PROG/MANU (3) около 2 секунд. Для отмены режима обхода однократно нажмите кнопку PROG/MANU.

Создание звука

Для создания собственного звука, вы можете модифицировать существующую программу или создавать ее с нуля. Для начала с существующей программы, выберите подходящую и затем регуляторами (6) изменяйте установки усиления и эффектов. Также можно изменить тип кабинета. При начале с нуля, вы можете использовать описанный ниже метод. При этом можно нажать кнопку PROG/MANU (3) для выбора MANUAL.

1. Используйте селектор AMP TYPE (4) для выбора одного из 11 типов усиления.
2. Используйте селектор CABINET (5) для выбора одной из 11 моделей кабинетов. Комбинация типа усиления и кабинета будет определять основной тональный характер звука. Любая модель кабинета может использоваться с любым типом усиления. Ряд рекомендованных комбинаций приведен в “Списке параметров эффектов”. Если эффекты не требуются, установите регулятор EFF.DEPTH (8) в “0” (полностью влево).
3. Используйте регуляторы (6) для настройки усиления, тембра и громкости модели усиления. Регулятором GAIN изменяйте входной уровень от чистого до искаженного (слева направо). Если выбран тип усиления VALVE — JAZZ, регулировка GAIN также управляет глубиной компрессии. Если выбран тип усиления STUDIO — UKMAJOR, регулировка GAIN также влияет на дисторшн. Регуляторами TREBLE, MIDDLE и BASS настройте тембр. Если выбран тип усиления VALVE — JAZZ, регулятор MIDDLE выбирает одну из пяти центральных частот для среднечастотного диапазона. Удерживайте нажатой кнопку TAP (9) и вращайте MIDDLE для переключения центральных частот. Регулятором VOLUME установите громкость.

Некоторые частотные установки могут производить нежелательные искажения. В таком случае уменьшайте громкость регулятором VOLUME.

4. Селектором EFFECT (7) выберите эффект и регулятором EFF.DEPTH (8) установите его уровень.

Для некоторых из нижеприведенных эффектов можно установить скорость модуляции, время задержки или время реверберации. Параметру будет присвоено значение, соответствующее временному интервалу (максимум 4 секунды) между двумя последовательными нажатиями кнопки TAP (9).

Эффект	Параметр	Диапазон значений	*Пропорция к TAP
CHORUS, PHASER, ROTARY:	Скорость модуляции	80.0 [мс]...4.0 [с]	x 1
FLANGE:	Скорость модуляции	160.0 [мс]...8.0 [с]	x 2
DELAY:	Время задержки	80.0 [мс]...1.0 [с]	x 1
REVERB:	Время реверберации	прибл. 0.5 [с]...8.0 [с]	x 2

*Пропорция к TAP означает следующее: например, при выборе FLANGE, нажатие кнопки TAP с 4-секундным интервалом установит значение параметра с удвоенным значением длительности, или скорость модуляции 8 секунд на цикл. В дополнение к этим установкам, вы также можете установить глубину шумоподавления удержанием нажатой кнопки TAP (9) и вращением регулятора EFF.DEPTH (8).

5. При выборе пользовательской или пресетной программы и желании вернуться к ранее записанному в ней значению конкретного селектора или регулятора, вращайте этот селектор или регулятор до погасания индикатора выбранной программы (PRESET, PROG/MANU). Индикатор временно погаснет, а затем моментально загорится.

При выборе другой программы или при отключении питания до сохранения отредактированной программы, все модификации будут утеряны.

Сохранение программы

Возможно сохранение двух наборов установок в PROG1 и PROG2.

1. Нажмите кнопку WRITE (10). Кнопка PROG/MANU начнет мигать.
2. Нажмите кнопку PROG/MANU (3) для выбора ячейки сохранения программы. Каждое нажатие кнопки будет альтернативно переключать между PROG1 (индикатор мигает зеленым цветом) и PROG2 (индикатор мигает красным цветом).
3. Нажмите кнопку WRITE еще раз для сохранения установок. Для отказа от сохранения нажмите кнопку CANCEL (2).

Ранее записанные в выбранной ячейке данные уничтожаются и переписываются.

Состояние режима обхода не запоминается.

Восстановление заводских установок

Для восстановления заводских установок ячеек PROG1 и PROG2:

Удерживая нажатой кнопку WRITE (10), включите питание.

Использование ножного переключателя

При подключении к разъему FOOT SW (16) опционального ножного переключателя (PS-1 или PS-100) вы сможете управлять рядом функций прибора.

Смена программ

Включите питание.

Нажатия ножного переключателя будут циклически переключать программы в порядке PROG1 -> PROG2 -> MANUAL -> PROG1...

Управление режимом обхода

Удерживая нажатой кнопку PROG/MANU (3), включите питание.

Нажатия ножного переключателя будут включать/отключать режим обхода программы.

Режим работы ножного переключателя может изменяться только через отключение питания.

Спецификации и опции

Модели усиления: 11


Модели кабинетов: 10

Эффекты: 11 + шумоподавление

Программы: 2 пользовательских, 1 ручная, 11 пресетных

Вход: бас-гитарный (моноджек 1/4")

Выход: двухцелевой линейный/наушники (стереоджек 1/4")

Питание: 2 щелочных батареи AA (около 10 часов непрерывной работы) или опциональный сетевой адаптер (4.5 В постоянного тока )

Габариты (Ш x Г x В): 144 мм x 78 мм x 48 мм (без выступающих частей)

Вес: 222 г (без батарей)

Комплект поставки: руководство пользователя, 2 щелочные батареи AA

Опции: сетевой адаптер, ножной переключатель (PS-1 или PS-100)

Внешний вид прибора и спецификации могут изменяться без предварительного уведомления.

Относительно REMS

REMS (Резонансная структура и электронно-схемотехническая система моделирования) является разработкой фирмы KORG для прецизионного воспроизведения всех характеристик и природы акустических и электрических инструментов с помощью компонентов электронных схем: призвуки корпусов инструментов, громкоговорители и колонки, акустические пространства, микрофоны, лампы, транзисторы и т. д.

Список параметров эффектов

Тип усиления

VALVE	Ламповый усилитель с переключателем ULTRA LO в положении ON (рекомендуемый кабинет: 810CLS)
VALVE2	Ламповый усилитель, идеальный для стиля рок (рекомендуемый кабинет: 810CLS)
CLASSIC	Ламповый усилитель с основным характером звучания, изменяемым согласно установке колеса ввода (рекомендуемый кабинет: 118+112)
SCOOPED	Усилитель, типичный для звуков 80-годов (рекомендуемый кабинет: 410MTL)
LA STUD	Усилитель, типичный для звука LA (рекомендуемый кабинет: 410 LA)
GOLDPNL	Усилитель, узнаваемый благодаря позолоченной панели и чистому звуку (рекомендуемый кабинет: 410MDN)
JAZZ	Комбо-усилитель, любимый джазовыми бас-гитаристами (рекомендуемый кабинет: 115JAZ)
STUDIO	Ламповый комбо, идеальный для стиля Motown (рекомендуемый кабинет: 115STU)
AC 100	100-ваттный усилитель Vox (рекомендуемый кабинет: 215TALL)
SILVER	Американская голова 1967 года с серебристой панелью (рекомендуемый кабинет: 215TALL)
UKMAJOR	200-ваттный ламповый усилитель, изготовленный в Англии (рекомендуемый кабинет: 415 UK, 412 UK)

Эмуляция кабинета

OFF	Эмулятор кабинета отключен
410 LA	Четыре 10" динамика / модель кабинета звука LA
410MDN	Четыре 10" динамика / модель современного кабинета
410MTL	Четыре 10" динамика с алюминиевым покрытием / модель современного кабинета
810CLS	Восемь 10" динамиков / модель классического кабинета
412 UK	Четыре 12" динамика / модель кабинета английского производства
115STU	Модель кабинета студийного комбо с одним 15" динамиком
115JAZZ	Модель кабинета джазового комбо с одним 15" динамиком
215TALL	Два 15" динамика / модель вертикального кабинета
415 UK	Четыре 15" динамика / модель кабинета английского производства
118+112	Модель кабинета с одним 12" и одним 18" динамиками

Эффект

PREAMP	Предусилитель установлен на чистый тон
EXCITER	Эффект эксайтера, возрастающий пропорционально силе звукоизвлечения (эффективен для придания окраске чистому звуку)
DIST	Дисторшн для бас-гитары
OCTAVE	Генерирует сигнал на октаву ниже основного тона и микшируется с последним для создания "сочного баса". Эффект может работать некорректно при одновременном звучании двух и более струн или при игре на низко настроенных струнах.
FILTER	Фильтр высоких частот, типа авто-вау. EFF.DEPTH: левая половина — отрицательный эффект (∨), правая половина — положительный эффект (∧)
CHORUS	Классический стереохорус
FLANGE	Классический флэнжер
PHASER	Классический фейзер
ROTARY	Эмулятор вращающегося динамика

DELAY	Стереозадержка
REVERB	Пружинная реверберация

Регуляторы управления

GAIN	Раскачка усилителя. Одновременно управляет компрессором, когда AMP TYPE: VALVE — JAZZ или дисторшном, если AMP TYPE: STUDIO — UKMAJOR.
TREBLE	Высокочастотная составляющая
MIDDLE	Среднечастотная составляющая
BASS	Низкочастотная составляющая
VOLUME	Громкость усилителя
EFF.DEPTH	Глубина эффекта.
NR	Глубина шумоподавления. (Удерживая нажатой кнопку TAP, вращайте EFF.DEPTH)
FREQ	Выбирает одну из 5 центральных частот для MIDDLE (средних частот). Доступно, если AMP TYPE: VALVE — JAZZ (удерживая нажатой кнопку TAP, вращайте MIDDLE)

Правила безопасности

Размещение

Эксплуатация прибора в описанных ниже условиях может привести к выходу его из строя.

- Прямое попадание солнечных лучей
- Повышенные температура или влажность
- Загрязненное, пыльное помещение
- Интенсивная вибрация
- Близость магнитных полей

Питание

Запрещается использовать сетевой адаптер в сетях с напряжением, отличным от указанного в спецификациях.

Интерференция с другим электронным оборудованием

Во избежание электромагнитных наводок располагайте прибор на возможно большем расстоянии от теле- и радиоприемников.

Эксплуатация

Не прикладывайте чрезмерных усилий при манипуляциях с регуляторами. Это может привести к выходу их из строя.

Уход

Пыль с внешних поверхностей прибора следует удалять чистой сухой тряпочкой. Использование жидких моющих средств, таких как бензол или растворитель, а также горючих полиролей запрещается.

Руководство пользователя

После прочтения, сохраняйте данное руководство для дальнейшего использования.

Не допускайте попадания инородных тел внутрь корпуса прибора

Не ставьте на прибор или не располагайте рядом с ним емкости с жидкостью. Попадание жидкости внутрь корпуса прибора может привести к его поломке, возгоранию или поражению пользователя электрическим током.

Не допускайте попадания внутрь корпуса прибора посторонних металлических предметов. Если это все же произошло, немедленно отключите питание прибора, вынув сетевой адаптер из розетки. Затем обратитесь к местному дилеру или в магазин, в котором был приобретен данный прибор.

Декларация соответствия европейским стандартам CE

Маркировка CE на приборах компании Korg, работающих от сети и выпущенных до 31 декабря 1996 года означает, что они удовлетворяют требованиям стандартов EMC Directive (89/336/EEC) и CE mark Directive (93/68/EEC). Приборы с этой маркировкой, выпущенные после 1 января 1997 года, кроме перечисленных стандартов удовлетворяют еще и требованиям стандарта Low Voltage Directive (73/23/EEC).

Маркировка CE на приборах компании Korg, работающих от батареек, означает, что они удовлетворяют требованиям стандартов EMC Directive (89/336/EEC) и CE mark Directive (93/68/EEC).

Электромагнитное излучение

Оборудование прошло тестовые испытания и соответствует требованиям, накладываемым на цифровые приборы класса "B" согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от интерференции при стационарных инсталляциях. Прибор генерирует, использует и способен излучать электромагнитные волны и, если установлен и эксплуатируется без соблюдения приведенных рекомендаций, может вызвать помехи в работе радио систем. Полной гарантии, что в отдельных инсталляциях прибор не будет генерировать радиочастотные помехи, нет. Если он влияет на работу радио или телевизионных систем (это проверяется включением и отключением прибора), то рекомендуется предпринять следующие меры:

Переориентируйте или расположите в другом месте принимающую антенну.

Разнесите на возможно большее расстояние прибор и приемник.

Включите прибор в розетку, которая находится в другом контуре нежели розетка приемника.

Проконсультируйтесь с дилером или квалифицированным телевизионным мастером.

Внесение в схему прибора несанкционированных изменений и модификаций может привести к потере права эксплуатации соответствующего оборудования.

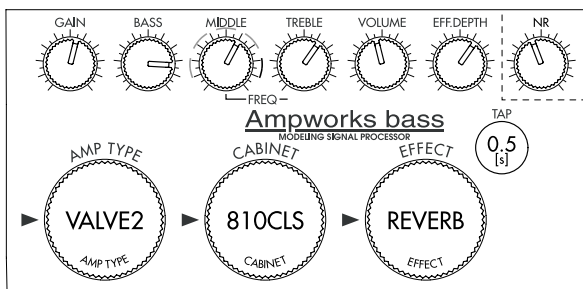
Важное примечание для пользователей

Данный продукт выпущен согласно региональным спецификациям и сетевому напряжению страны, в которой он должен эксплуатироваться. При покупке данного продукта через Интернет, по письменному запросу, и/или через заказ по телефону вы должны убедиться в соответствии характеристик продукта для вашей страны.

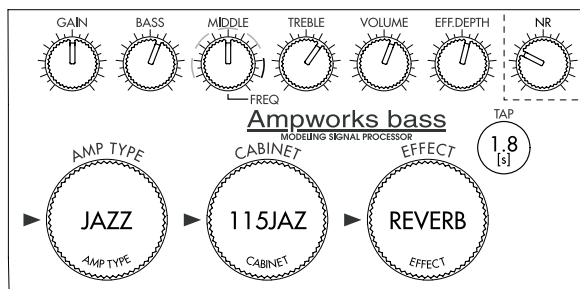
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование данного продукта в стране, не поддерживаемой спецификациями продукта может быть опасно и не сохраняет гарантии производителя или дистрибьютора.

Карты пресетов

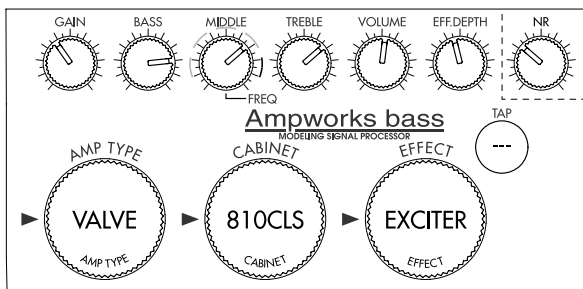
PROG1



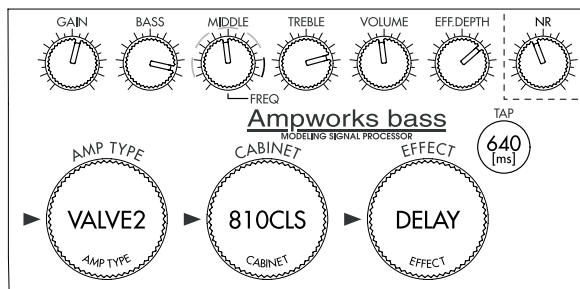
PROG2



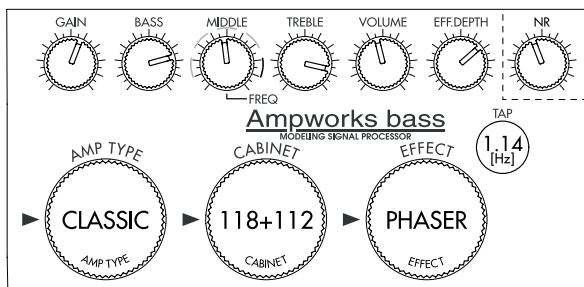
VALVE



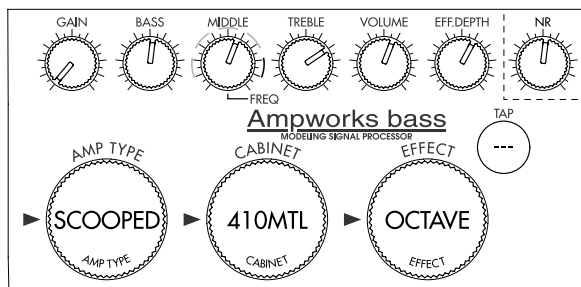
VALVE2



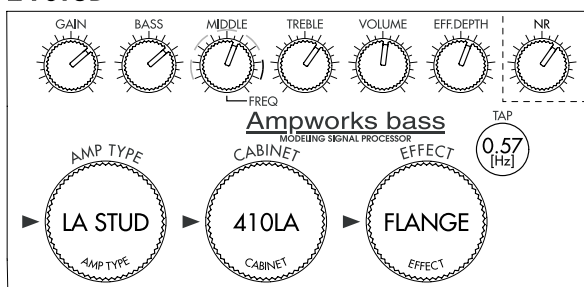
CLASSIC



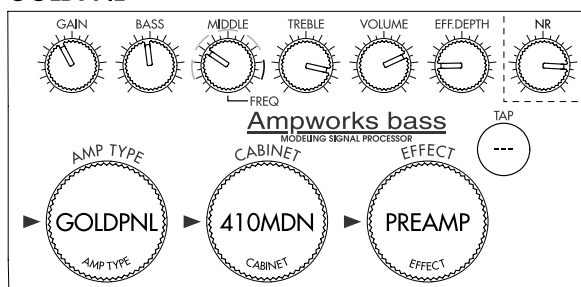
SCOOPED



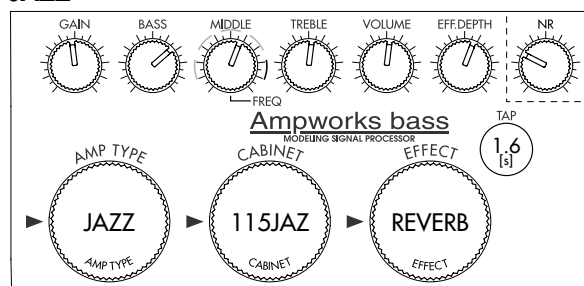
LA STUD



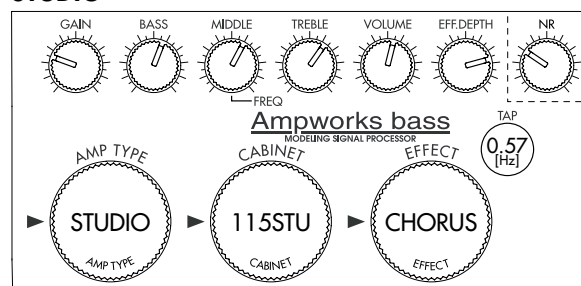
GOLDPNL



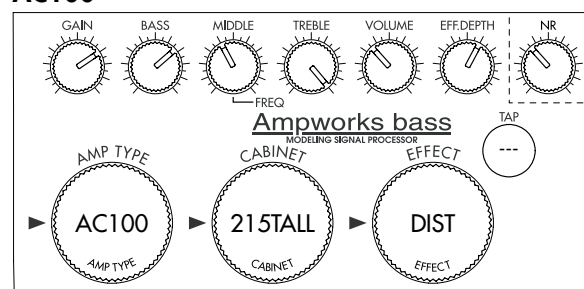
JAZZ



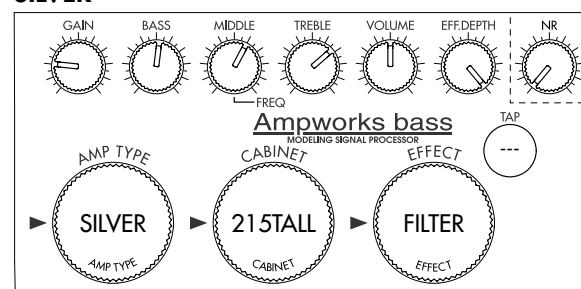
STUDIO



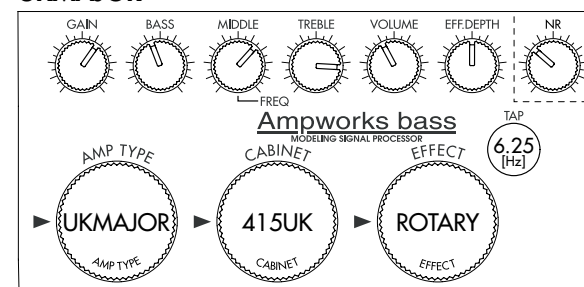
AC100



SILVER



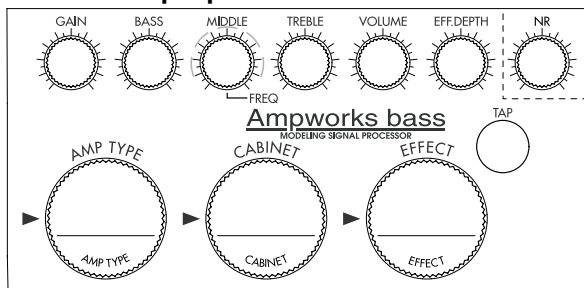
UKMAJOR



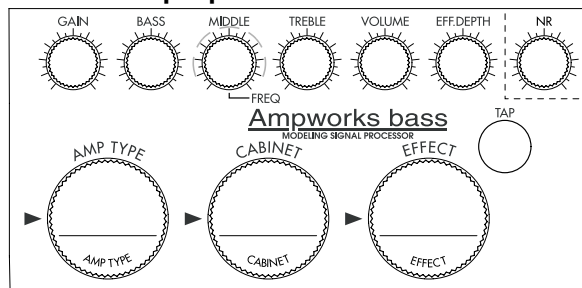
Хотите запомнить ваши любимые установки? Сделайте это здесь!

Напоминание: Здесь приведены только два шаблона для заполнения, поэтому храните их в качестве образца, а для повседневной работы сделайте с них любое количество копий.

Название программы:



Название программы:



Ampworks bass

MODELING SIGNAL PROCESSOR

TONEWORKS
KORG
REMS